東ティモールからお届け！

Botarde!

2026/11/6
TL 通信⑲
物部 莉奈
（岡山出身）
JICA 海外協力隊

本を読む楽しさを、子どもたちへ！～移動図書館～

これまで本の翻訳を進めてきましたが、ついに移動図書館が始まりました！たくさんの本を積んだ車が町を走り、村役場や学校を訪れます。移動図書館がやって来ると、子どもたちは大興奮！目をキラキラと輝かせながら、一文字一文字、ゆっくりと本を読んできます。そこには「文字を読むのが楽しい！」「お話の内容を知るのが楽しい！」という気持ちがあふれていました。







お兄ちゃんお姉ちゃんが弟や妹に読み聞かせをする場面も！！

東ティモールの伝統的な家





東ティモールには、「Uma Lulik（ウマルリック）」という聖なる家があります。木や竹、ヤシの葉など、自然の材料を使って建てられた伝統的な家です。地域によって屋根の形や家の作りが違い様々なタイプがあります。現在、普段の生活で使う人は少なく、主に伝統的な儀式や特別な行事のときに使われます。ご先祖様を敬い、一族の歴史や伝統を守る大切な場所です。

Question！！

★東ティモールの人たちは、Uma Lulik（ウマ ルリック）どうやって建て直すでしょう？

① 専門業者に依頼する　② 地域の人で協力する　③ 政府に建ててもらう

こたえ：② 地域の人で協力する（家族や地域の人とのつながりを大切にしています。）

海だけじゃない！？東ティモールの山の魅力

東ティモールは、国内にいくつか2000ｍ級の高い山があります。

★ラメラウ山（Foho Ramerau）



★マテビアン山（Foho Matebian）







先日このどちらの山にも登頂しました！！きれいな海だけではなく、山も魅力的な国です。大自然を肌で体感し、リフレッシュできた休日となりました。

テトゥン語を知ろう！

母国語で話してもらったとき、とてもうれしい気持ちになります。みなさんも東ティモール出身の人に会ったときは、テトゥン語で話しかけてみてください！！！

- Kontenti（コンテンティ）⇒ うれしい
- Triste（トリステ）⇒ 悲しい
- Adeus（アデウス）⇒ さようなら
- Ate aban（アテ アバン）⇒ また明日
- Gostu（ゴストゥ）⇒ おいしい
- Di’ak（ディアック）⇒ いいね、すごい
- Bá ne’ebe?（バァ ネベ？）⇒ どこ行くの？

自己紹介をしよう！

- Ha’u nia naran ●●.（ハウ ニア ナラン ●●）⇒ 私の名前は●●です。
- Ita nia naran saida?（イタ ニア ナラン サイダ？）⇒ あなたの名前は何ですか。

Question！！

★道で会う人々があいさつであるかのように口にする言葉は何？

①bá ne’ebe?（バァ ネベ？） ② Gostu!!（ゴストゥ） ③ Kontenti！（コンテンティ）

こたえ：①bá ne’ebe?（バァ ネベ？）（知らない人にも「どこ行くの？」とよく聞かれます！）